REGULATION (EEC) No 322/75 OF THE COMMISSION

of 10 February 1975

on the sale at flat-rate prices fixed in advance for processing in the Community of beef hindquarters held by the German intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ([1]) of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ([2]), and in particular Article 7 (3) thereof ;

Whereas the arrangements for permanent intervention have led to the build-up of sizable stocks in Germany ; whereas it is therefore necessary to arrange for the sale of these stocks in order to free the cold-stores ;

Whereas in the present market situation it is possible for some of the meat held to be disposed of by being sold to the processing industry ;

Whereas Article 2 (1) of Council Regulation (EEC) No 98/69 ([3]) of 16 January 1969 laying down general rules for the disposal of frozen beef and veal bought-in by the intervention agencies provides that the selling price of frozen beef bought-in by intervention agencies may be fixed at a standard rate in advance ; whereas sales conducted on this basis enable prospective processors to make the necessary arrangements ;

Whereas the provisions governing such sales must comply with those of Commission Regulation (EEC) No 216/69 ([4]) of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought-in by intervention agencies, while at the same time provision must be made for certain derogations, which are considered necessary because of the particular purpose to which the products released from storage are to be applied ;

Whereas removal from storage and processing may be interrupted by *force majeure* ; whereas it is therefore appropriate to permit the intervention agency to take the necessary action in such cases ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

([1]) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.
([2]) OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.
([3]) OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 2.
([4]) OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. There shall be put up for sale at prices fixed at a standard rate in advance and in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 216/69 and of this Regulation a quantity not exceeding 15 000 metric tons of frozen hindquarters from adult animals of the class 'Ochsen A' or 'Bullen A' as defined in the relevant national regulations being meat held by the German intervention agency as a result of buying-in operations carried out before 1 June 1974.

2. Sales under this Regulation shall not give entitlement to the issue of import licences as provided in Commission Regulation (EEC) No 1790/74 ([5]) of 9 July 1974 linking the importation of beef and veal to the sale of meat held by the intervention agencies. From such time as Commission Regulation (EEC) No 2668/74 ([6]) of 21 October 1974 temporarily suspending the issue of import licences and advance-fixing certificates for beef and veal ceases to apply the intervention agency shall enter on the original of each contract of sale one of the following endorsements :

'No linked sale permitted'
'Koblingstransaktioner ikke indbefattet'
'Kopplung ausgeschlossen'
'Jumelage exclu'
'Abbinamento non ammesso'
'Koppeling uitgesloten'

3. Offers to purchase shall be valid only if accompanied by a written undertaking by the purchaser that within four months from the day on which he is informed that his offer has been accepted the meat purchased by him will be processed in the Community.

For the purposes of this Regulation 'processing' means drying, smoking and the making of preserves or other meat-based preparations.

([5]) OJ No L 187, 11. 7. 1974, p. 21.
([6]) OJ No L 285, 22. 10. 1974, p. 22.

4. By way of derogation from Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 216/69 the offer to purchase must be accompanied by security in an amount of 40 units of account per 100 kilogrammes of meat.

Such security shall be released as soon as the purchaser supplies to the intervention agency a written declaration from the authority responsible for checking processing certifying that the entire quantity of the meat concerned has been processed and specifying the product obtained.

Article 2

1. The selling price shall be :

— 136·610 u.a. per 100 kg for hindquarters of 'Bullen A'

— 131·150 u.a. per 100 kg for hindquarters of 'Ochsen A'.

2. By way of derogation from Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 216/69 the price shall be paid as and when the goods are removed from store in proportion to the quantities removed and not later than the day preceding each removal.

3. By way of derogation from Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 216/69, the minimum quantity sold shall be 60 metric tons.

4. The delivery points and the quantities there available are set out in the Annex hereto.

Article 3

Where by reason of *force majeure* the purchaser is unable to comply with the time limit set for taking delivery or for processing, the intervention agency shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

The intervention agency shall inform the Commission of each case of *force majeure* and of the action taken in respect thereof.

Article 4

Offers may not be submitted before 17 February 1975.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 February 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — BILAG — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX

Liste des lots de quartiers arrière dans les entrepôts suivants
Les quantités sont exprimées en tonnes au moment de la mise en stock.

Fortegnelse over partier af bagfjerdinger på følgende lagre
Mængderne udtrykkes i tons på oplagringstidspunktet.

Aufstellung der gefrorenen Hinterviertel, die in den nachfolgenden Kühlhäusern lagern
Die Mengen sind in Tonnen Einlagerungsgewicht angegeben.

Elenco delle partite di quarti posteriori, immagazzinate nei depositi sotto indicati
I quantitativi sono espressi in tonnellate all'atto dell'immagazzinamento.

Lijst van de partijen bevroren achtervoeten in de onderstaande vrieshuizen
Het gewicht bij inslag van de partijen is aangegeven in tonnen.

List of lots of frozen hindquarters in the following coldstores
Quantities are expressed in metric tons at the time of parking into storage.

I. Quartiers arrière provenant de « Ochsen A »

Bagfjerdinger hidrørende fra »Ochsen A«

Hinterviertel von „Ochsen A" stammend

Quarti posteriori provenienti dagli « Ochsen A »

Achtervoeten van „Ochsen A"

Hindquarters from 'Ochsen A'

II. Quartiers arrière provenant de « Bullen A »

Bagfjerdinger hidrørende fra »Bullen A«

Hinterviertel von „Bullen A" stammend

Quarti posteriori provenienti dai « Bullen A »

Achtervoeten van „Bullen A"

Hindquarters from 'Bullen A'

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagringssted / Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Place of storage	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the coldstore	I	II
1	Flensburg	Flensburger Kühlhaus 2390 Flensburg Brauereiweg 20	48	194
2	Lübeck	Kühlhaus Lübeck AG 2400 Lübeck Schwartauer Allee 50	2	1 006
3	Bad Bramstedt	Fisch-Feinkost GmbH & Co. 2357 Bad Bramstedt Hamburger Straße 55	—	548
4	Hamburg	Ges. für Markt- und Kühlhallen 2000 Hamburg 54 Rondenbarg 25	—	9
5	Hamburg	Ges. für Markt- und Kühlhallen 2000 Hamburg 54 Hammerbrookstraße 9 C	9	499

Nº Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagringssted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Place of storage	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the coldstore	I	II
6	Hamburg	Hamburger Kühlhallen 2000 Hamburg 28 Hovestraße 72	—	328
7	Hamburg	Kühlhaus Rosshafen AG 2000 Hamburg 11 Breslauer Straße 5	—	396
8	Hamburg	Kühlhaus Zentrum AG 2102 Hamburg 93 Trettaustraße 22	13	106
9	Hamburg-Altona	Union Kühlhaus GmbH 2000 Hamburg-Altona 1 Neumühlen	—	1 085
10	Hamburg	Kühltransit AG 2000 Hamburg 36 Neuer Wall 25 — Kuhwerder —	41	737
11	Hamburg	Frigotransit, Gefrierhaus GmbH & Co. 2000 Hamburg 11 Magdeburger Straße 6	3	512
12	Hamburg	Ges. für Markt- und Kühlhallen 2000 Hamburg 11 Werk I Hafenkühlhaus Hamburger Straße 6	6	452
13	Hamburg	Hanseatische Hafenbetriebsgesellschaft 2000 Hamburg 11, Freihafen Schuppen 80	—	55
14	Bremerhaven-Wulsdorf	Bremerhavener Kühlhäuser F. Busse & Co. GmbH 2850 Bremerhaven-Wulsdorf Postfach 4006	—	85
15	Bremen	Transit Kühlhaus und Lebensmittelspedition GmbH 2800 Bremen Bachstraße 51-59	—	115
16	Bremen	Eiswerk Huxmann GmbH 2800 Bremen Am Deich 27-30	2	475
17	Steinhude A.M.	Kühl- und Lagerhaus R. Schaeker 3053 Steinhude A.M. Deichstraße 4	—	295
18	Hannover-Herrenhausen	Ges. für Markt- und Kühlhallen AG 3000 Hannover-Herrenhausen Mecklenheidestraße 41 A	—	107
19	Hannover	Kühlhaus Schaeker 3000 Hannover Lilienthalstraße 3	—	127
20	Rastede-Liethe	Kühlhaus Manfred Hanssen 2902 Rastede-Liethe	—	18
21	Essen	Fleischwarenfabrik Adolf Ruoss 4300 Essen 1 Am Freistein 54	9	161
22	Versmold	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich GmbH 4804 Versmold Loxten 48 B	—	346

N° Nr. Nr. N. Nr. No	Lieu de stockage Oplagringssted Lagerort Luogo di magazzinaggio Plaats van opslag Place of storage	Adresse de l'entrepôt Lagerets adresse Kühlhausanschrift Indirizzo del deposito Adres van het vrieshuis Address of the coldstore	I	II
23	Emmerich	Transit Kühl- und Gefrierhaus Emmerich GmbH 4240 Emmerich Rotterdamer Straße 1	5	275
24	Duisburg	Frigoscandia GmbH 4100 Duisburg 29 Beckerfelder Straße 96	2	20
25	Mülheim/Ruhr	Ges. für Markt- und Kühlhallen AG 4330 Mülheim/Ruhr Weseler Straße 91-101	—	218
26	Norf bei Neuß	Kühlhaus Düsseldorf Lemmerholz KG 4041 Norf bei Neuß Industriestraße 111	—	147
27	Hilgen-Dünweg	Rhein Wupper Kühlhaus GmbH & Co. Kälte KG 5675 Hilgen-Dünweg Am Müllersbaum 2	5	32
28	Wuppertal	Wuppertaler Tiefkühlhaus L. Boelke 5600 Wuppertal 21 Scheidstraße 20 A	2	175
29	Essen	Franz Münstermann, Kühlhaus 4300 Essen Krablerstraße 14	—	31
30	Köln-Deutz	Kühlhaus Köln GmbH 5000 Köln-Deutz Alfred-Schütte-Allee 12	—	107
31	Bochum	Kühl- und Lagerhaus Bochum GmbH 4630 Bochum Robertstraße 92-98	—	698
32	Gelsenkirchen	Kühlhaus Kalthoff GmbH 4650 Gelsenkirchen Uferstraße 73-101	—	30
33	St. Tönis	St. Töniser Kühl- und Lagerhaus GmbH 4154 St. Tönis bei Krefeld Postfach 110	—	252
34	Kassel-Waldau	Kühlhaus Linde Kassel GmbH 3500 Kassel-Waldau Falderbaumstraße 37	—	340
35	Groß-Gerau	Frigoscandia GmbH 6080 Groß-Gerau Wasserweg 6	—	334
36	Saulgau/Württemberg	Kühlhaus A. Kinzelmann 7968 Saulgau/Württemberg Bahnhofstraße 9	—	144
37	Mannheim	Merkur Kühlhaus GmbH 6800 Mannheim Im Handelshafen Güterhallenstraße 27-31	—	56
38	Münsingen	Albert Hudelmaier, Gefrierhaus 7420 Münsingen-Vorlager Hauptstraße 206-208	—	3
39	Aldingen	C.H. Kinzelmann, Kühlhaus 7141 Aldingen über Ludwigsburg Bernhardslaicher Weg 1	—	22

N° / Nr. / Nr. / N. / Nr. / No	Lieu de stockage / Oplagringssted / * Lagerort / Luogo di magazzinaggio / Plaats van opslag / Place of storage	Adresse de l'entrepôt / Lagerets adresse / Kühlhausanschrift / Indirizzo del deposito / Adres van het vrieshuis / Address of the coldstore	I	II
40	Nürnberg	Kühlhaus Linof Nürnberg 8500 Nürnberg Knauerstraße 23	—	243
41	Hof	Heinz Rohn, Tiefkühl GmbH 8670 Hof/Saale Schaumbergstraße 6	—	71
42	Laaber	Laaber Kühl- und Lagerhaus KG Max Hackl 8411 Laaber/Opf. Eisenhammer 2	—	97
43	Regensburg	Kühlhaus Linde AG 8400 Regensburg-Barbing Osthafen, Kreuzhofstraße 7	—	505
44	Memmingen	Memminger Kühlhallen 8940 Memmingen/Allgäu Schlachthofstraße 38	—	418
45	München-Süd	Kühlhaus Linde 8000 München 70 Süd Schäftlarnstraße 2	—	199
46	Weidmühl	Simon Vitzthum, Kühlhaus 8251 Weidmühl 34 Post Schwindkirchen	—	42
47	Moosburg	Heinz-Spedition, Kühlhaus GmbH & Co., KG 8052 Moosburg/Obb. Neue Industriestraße 1	—	192
48	Fürth im Walde	Fleisch- und Kühlhallen AG 8492 Fürth im Walde Marienstraße 21a	—	28
49	Berlin	Ges. für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 44 Neukölln Niemetzstraße 32-40	—	530
50	Berlin	Ges. für Markt- und Kühlhallen AG 1000 Berlin 61 Trebbinerstraße 9	—	1 093
51	Berlin	Westfälische Transport AG 1000 Berlin 21 Eiswerder Straße 18	—	277
52	Berlin	Westfälische Transport AG-Mitte 1000 Berlin 21 Beusselstraße 44 N-Q	—	710
53	Berlin	Kühlhaus Kühla KG 1000 Berlin 48 Malteserstraße 139-143	—	87
54	Berlin	Westfälische Transport AG Kühlhaus Tegel 1000 Berlin 27 Sterkrader Straße 56-59	—	104
55	Berlin	Logemann KG, Spedition 1000 Berlin 20 Wiesendamm 15/19	—	315
		Total :	147	15 451